

Dossier pédagogique

spectacle « Mon père, cet arabe »

1. Présentation générale

Titre du spectacle

Mon père, cet arabe

Autrice & interprète

Linda Chaïb

Metteur en scène

Kheireddine Lardjam

Compagnie

Compagnie El Ajouad (fondée en 2007 à au Creusot (71)– spécialisée dans les écritures contemporaines)

2. Informations pratiques

Durée du spectacle

1h15

Public visé : niveaux scolaires lycée

Dès 10 ans – Collège – Lycée – Université

Possibilité d'adapter les ateliers à :

- élèves de lycée pro
- classes de FLE / UPE2A
- groupes d'adultes en formation
- publics en situation d'insertion ou d'alphabétisation

3. Distribution & équipe artistique

- Texte : Linda Chaïb
- Mise en scène : Kheireddine Lardjam
- Interprétation : Linda Chaïb
- Son et Lumière : Thibaut Champagne
- Costumes : Florence Jeunet
- Collaboration artistique : Estelle Gautier

4. Résumé du spectacle

Mon père, cet arabe est un seul-en-scène autobiographique dans lequel Linda Chaïb fait revivre la figure de son père, immigré algérien arrivé en France dans les années 1960.

Elle raconte :

- l’homme discret, fier, pudique,
- le travailleur ouvrier exposé à l’amiante,
- l’homme humilié par le mépris social,
- le père rieur et parfois autoritaire,
- et la fille qui mettra des années à pouvoir dire son histoire.

Le spectacle mêle intime et politique, individuel et collectif, mêlant le récit d’un père à celui de milliers d’ouvriers immigrés.

Linda Chaïb fait affleurer les images d’enfance, les silences, les incompréhensions, l’amour, la honte parfois, et surtout la nécessité urgente de redonner une dignité à cet homme – et à travers lui à toute une classe sociale.

5. Intentions artistiques (extraits et synthèse)

Lettre d'intention – Linda Chaïb

Linda Chaïb écrit après la mort de son père, très longtemps après. Une valise laissée par sa mère devient l'objet déclencheur : un bulletin de paie dérisoire révèle l'injustice d'une vie de travail.

Elle écrit parce qu'elle ne peut plus dire les mots des autres :

« Dans ma bouche, il y avait ces mots : mon père, mon père, mon père. »

L'écriture devient un procès symbolique, un geste de réparation et de lumière pour cet homme « de rien du tout », comme la société l'a souvent considéré.

Note d'intention – Kheireddine Lardjam

Le metteur en scène insiste sur la dimension universelle du récit.

À travers l'évocation d'un père immigré, c'est toute l'histoire ouvrière et celle de l'immigration franco-algérienne qui refait surface.

Le spectacle explore :

- la mémoire,
- la transmission,
- la place des classes populaires,
- le racisme ordinaire,
- l'exil et le déracinement.

Le théâtre devient un lieu où l'intime rejoint le social.

6. Intérêt pédagogique du spectacle

Le spectacle permet d'aborder de nombreux axes pédagogiques :

1. Enseignement moral et civique (EMC)

- discriminations et racisme ordinaire
- dignité humaine and travail
- justice sociale, égalité, mémoire

2. Histoire - Géographie

- immigration algérienne en France
- travail ouvrier dans les Trente Glorieuses
- les maladies professionnelles (amiante)

3. Français / Littérature

- autobiographie et récit de filiation
- théâtre documentaire / autofiction
- la voix intime sur scène
- l'héritage, la transmission, la mémoire familiale

4. Arts du spectacle / Théâtre

- le seul-en-scène
- l'écriture et l'interprétation par une même artiste
- la scénographie épurée
- l'usage de la voix, du récit et du geste

5. Parcours d'éducation artistique et culturelle (PEAC)

Rencontrer – pratiquer – s'approprier :

Le spectacle permet un travail sensible, social et artistique, mettant les élèves en position d'écoute et de réflexion sur leurs propres histoires.

7. Pistes pédagogiques avant la représentation

1. Éveil thématique

- Brainstorming : Qu'est-ce qu'un récit de vie ? Qu'est-ce qu'une mémoire familiale ?
- Lecture de courts textes sur l'immigration algérienne.
- Visionnage de photos d'ouvriers immigrés dans les années 60-70.
- Débat : Pourquoi certaines histoires restent silencieuses ?

2. Approche sensible du théâtre

- Qu'est-ce qu'un seul en scène ?
- Comment un.e comédien.ne porte-t-il/elle sa propre histoire ?
- Analyse d'affiches du spectacle.

3. Atelier d'écriture préparatoire (20 à 40 min)

Thèmes possibles :

- 1.« Un objet qui raconte ma famille »
- 2.« Une phrase de mes parents que je n'oublie pas »
- 3.« Le souvenir d'une honte ou d'une fierté »

L'objectif : préparer l'élève à l'écoute de l'intime.

4. Culture générale et vocabulaire

- immigré / migrant / exilé
- amiante : définition et enjeux historiques
- racisme structurel / racisme ordinaire

8. Pistes pédagogiques après la représentation

1. Débat ou discussion guidée

Questions possibles :

- Qu’avez-vous ressenti ?
- Pourquoi Linda Chaïb parle-t-elle d’un « procès » ?
- Comment le spectacle montre-t-il les liens entre intime et social ?
- Quels moments vous ont le plus touché ? Pourquoi ?

2. Analyse théâtrale

- le rôle de la robe/burnous
- le personnage de la secrétaire
- la lumière et le son
- la place du silence
- la construction narrative non linéaire

3. Ateliers de pratique artistique

Atelier A — Mémoire et objets (1h)

Chaque élève vient avec un objet symbolique (vrai ou imaginé).

Exercice : raconter la vie d’un proche à travers cet objet.

Objectifs : narration, sensibilité, mise en voix.

Atelier B — Le corps qui se souvient (1h à 2h)

Travail corporel simple :

- marcher en portant un poids symbolique
- incarner un souvenir par un geste
- travailler la rupture entre rires et émotions, comme dans le spectacle

Atelier C — Théâtre documentaire

Par groupe :

- recueillir une histoire familiale réelle (avec accord)
- en faire un récit de 2 minutes
- mise en voix sur scène

Atelier D — Écrire à un parent

Écriture guidée : « Lettre à mon père / ma mère / un membre de ma famille »

Possibilité de création sonore : lecture enregistrée avec un fond sonore léger (atelier son).

9. Quelques axes d'étude pour approfondir

1. Le père comme figure sociale

- l'image du père immigré dans la France des années 60
- rôle du travail ouvrier dans l'économie française
- invisibilisation des classes populaires

2. Le « racisme ordinaire »

Analyse de scènes évoquées dans le spectacle.

Décryptage de micro-agressions, stéréotypes, préjugés.

3. L'écriture de soi

- autofiction
- récit de filiation
- écriture comme réparation / témoignage

4. Le rôle du théâtre

- dire ce qui ne peut pas être dit ailleurs
- donner lumière et dignité
- lien entre tragédie (Électre) et récit intime contemporain

10. Conclusion

Mon père, cet arabe est un spectacle puissant, émouvant, traversé par l'Histoire et la filiation.

Il permet aux élèves d'entendre un récit souvent absent des manuels, de réfléchir à leurs propres héritages, et de découvrir un théâtre intime et engagé, qui fait place à la nuance plutôt qu'au slogan.

Le dossier pédagogique vise à accompagner et prolonger cette rencontre artistique, pour qu'elle devienne un véritable support de réflexion, d'expression et de transmission.